

KOMPAKT

Beratung

Alltagsbewältigung mit Seherschädigung

STADE. Der Blinden- und Sehbehindertenverband Niedersachsen, Regionalverein Elbe-Weser, bietet am Mittwoch, 22. Juni, von 10 bis 12 Uhr im Kreishaus Stade, Am Sande 2, Raum 87a (2. Etage, Sozialamt) wieder Beratungen zur Bewältigung des Alltags mit Seherschädigungen an. Eine Anmeldung zur Beratung ist erforderlich. Interessierte können sich bis einschließlich heute unter der Rufnummer 04 71 / 9 58 83 70 anmelden (st)

SUDOKUAUFLÖSUNG

8	2	7	9	3	1	4	5	6
9	4	3	5	6	2	7	1	8
6	5	1	8	4	7	2	3	9
2	6	5	7	9	4	3	8	1
1	8	4	3	2	5	6	9	7
7	3	9	1	8	6	5	2	4
4	9	8	2	7	3	1	6	5
5	7	2	6	1	9	8	4	3
3	1	6	4	5	8	9	7	2

4	9	3	1	5	6	8	7	2
8	1	6	7	4	2	3	5	9
7	2	5	9	3	8	4	6	1
5	4	1	3	8	7	9	2	6
2	3	8	6	9	5	1	4	7
6	7	9	2	1	4	5	3	8
9	5	2	4	7	1	6	8	3
1	6	4	8	2	3	7	9	5
3	8	7	5	6	9	2	1	4

Experten aus vielen Kulturen

Ehrenamtliche kümmern sich um Kinder und Eltern mit Migrationshintergrund

Von Rachel Wahba

STADE. Kinder mit Migrationshintergrund sollen in Stade die gleichen Startchancen bekommen, wie ihre deutschen Altersgenossen. Dafür sorgen künftig 23 ehrenamtliche Bildungsexperten, die jetzt im Königsmarskssaal des Rathauses in einer Feierstunde ihr Zertifikat erhielten. In der Zeit von September 2015 bis Mai 2016 wurden die Bildungsexperten in Sachen deutsches Schulsystem ausgebildet und können jetzt Eltern beraten, die nicht in Deutschland aufgewachsen sind, deren Kinder aber hier in Kindergärten und Schulen gehen.



Iyamide Mahdi und Gertrud Christophersen haben an dem Projekt „Vielfalt nutzen – Bildungsqualität steigern“ gearbeitet. Foto Wahba

Der Stader Verein Zentrum für interkulturelle Kommunikation und Kompetenz (ZinKko) hat das Pilotprojekt „Vielfalt nutzen – Bildungsqualität steigern“ durchgeführt. Die Projektkosten von 25 000 Euro haben sich das Land, die Stiftung Bildungsregion Stade, der Lions Club Stade und der Soroptimist International Club Stade geteilt. Alle Bildungsexperten haben Migrationshintergrund, beherrschen außer ihrer Muttersprache auch die deutsche Sprache. Und die meisten von ihnen haben eigene Kinder.

Unterstützt wurde der Verein unter anderem vom Landkreis Stade. „Studien zeigen, dass Kinder mit Migrationshintergrund

nicht alle ihre schulischen Chancen nutzen, weil ihre Eltern unser Schulsystem nicht verstehen“, sagte der Erste Kreisrat Dr. Eckart Lanz. Das soll jetzt anders werden. Bei der Ausbildung der neuen Bildungsexperten hat der Verein ZinKko – Erste Vorsitzende ist die Staderin Iyamide Mahdi – eng mit den Schulen und Kindergärten zusammen gearbeitet.

Iyamide Mahdi: „Das gesamte Curriculum umfasste 120 Unterrichtseinheiten. In verschiedenen Bausteinen haben unsere Bildungsexperten einen Einblick in das deutsche Bildungssystem er-

halten. Und wir freuen uns sehr“, so Mahdi weiter, „dass von 24 Leuten 23 diese umfangreiche Schulung, die viel Kraft und Freizeit kostete, durchgehalten haben und jetzt zertifiziert werden“. Unter anderem haben die Bildungsexperten gelernt, wie sie Informationsveranstaltungen für Eltern organisieren und durchführen können.

Durch die enge Zusammenarbeit mit Stades Schulen konnten sie nützliche Kontakte knüpfen, die ihnen bei ihrer künftigen Aufgabe helfen werden. „Viele Referenten aus der Schulung haben

Patenschaften für unsere Multiplikatoren übernommen“, sagte Mahdis Mitstreiterin bei diesem Projekt, die pensionierte Regierungsschuldirektorin Gertrud Christophersen im Königsmarskssaal. Sie unterstützen damit auch weiterhin die neuen Bildungsexperten bei ihrer Arbeit.

Der Verein ZinKko hat bereits ein Folgeprojekt aufgelegt. „Muttersprachliche Infoveranstaltungen werden professionell fortgeführt, und in Zukunft können Eltern und Schulen über unseren Verein Sprachmittler buchen“, so Iyamide Mahdi.

Vortragsabend zur Woche der Kontinenz

STADE. Das Elbe Klinikum Stade veranstaltet am Mittwoch, 22. Juni, von 17 bis 19 Uhr einen Informationsabend zum Thema „Der weibliche Beckenboden – Wenn die Last zum Tragen kommt“. Die Veranstaltung findet im Vortragsraum Elbe des Klinikums Stade (Bremervörder Straße 111) statt.

Diese Angebot erfolgt im Rahmen der „8. Welt Kontinenz Woche“, die jährlich zur Aufklärung von Beckenbodenkrankungen veranstaltet wird. Kaum eine Körperpartie ist so wichtig für das weibliche Wohlbefinden wie der weibliche Beckenboden, heißt es in an der Ankündigung. Drei miteinander verflochtene Muskelschichten unterstützen Harnröhre, Harnblase und Schließmuskeln. Da der Beckenboden unsichtbar ist und Menschen ihn selten bewusst wahrnehmen, werde oft erst an gezieltes Training gedacht, wenn er schwächelt. Dieses Thema zu enttabuisieren hat sich Dr. Thorsten Kokott, Chefarzt der Frauenklinik in Stade, zur Aufgabe gemacht. Er informiert mit den Therapeuten Edda Wolters (Lehrausbilderin in der Physiotherapieschule) und Heike Hohl (Urotherapeutin der Frauenklinik). Der Eintritt ist frei. (st)



Dr. Kokott.

Der tägliche Service: Veranstaltungen – Kino – Notdienste – Schwimmbäder – Notruf – Strom/Gas/Wasser/Abwasser – Glückwünsche

TERMINE

Buxtehude
8.30 bis 12 Uhr. Frühstück für Senioren, Begegnung mit Herz, Vaßnerstraße 2.
10 Uhr. „Frühlings(Erwachen)“ – Acrylbilder der Malerin Janine Thoms, Hospizgruppe Buxtehude, Stavenort 1.

10 Uhr. Geistig fit bleiben, Stieglitzhaus, Stieglitzweg.
14.30 Uhr. Montags-Café, Begegnungsstätte Hoheluft, Stader Straße 15.

20 Uhr. Treffen der Anonyme Alkoholiker, St.-Petri-Kirchengemeinde, Hansestraße 1.

Drochtersen
18 Uhr. Mitgliederversammlung des DRK Ortsvereins Drochtersen, Kehdinger Bürgerhaus, Sietwender Straße 11.

20 Uhr. Jahreshauptversammlung des TVG Drochtersen, Hotel Müller, Kirchenstraße 4.

Harsefeld
9 bis 12 Uhr. Familienservicebüro, 10 Uhr Allgemeine Sozialberatung, der Caritas, FIZ Familien-Informations-Zentrum, Künstlerhaus zum Felde, Herrenstraße 25a.

16 bis 20 Uhr. Blutspende DRK, Rosenborn-Grundschule, Meybohmstraße 9.

Horneburg
15 Uhr. Wichtelcafé, Mehrgenerationenhaus, Lange Straße 38.
18 Uhr. Rockende Senioren, Chor mit Band, Mehrgenerationenhaus, Lange Straße 38.

Jork
19.30 Uhr. Treffen der Anonymen Alkoholiker, Gemeindehaus Borstel, Große Seite.

Neu Wulmstorf
10 bis 11.30 Uhr. Internationaler Frauentreff, Mehrgenerationenhaus Courage, Ernst-Moritz-Armdt-Straße 14, Neu Wulmstorf.

Oldendorf-Himmelpforten
16.20 Uhr. Bilderbuchkino „... das verspreche ich dir“ von Knister, Bibliothek Oldendorf, Schulstraße 2.
19 Uhr. Bündnis 90/Die Grünen Valerie Wilms: Was gibt es neues zur A20, Gasthaus

Jarck, Breitenwisch.
19.30 Uhr. Öffentliche Samtgemeinderatssitzung Oldendorf-Himmelpforten, Rathaus Himmelpforten, Mittelweg 2.
19.30 Uhr. Treffen der Anonymen Alkoholiker, Gemeindehaus Oldendorf, Hauptstraße 16.

Stade
9 bis 12 Uhr. Spielen am Vormittag; 9 bis 12 Uhr Seniorenberatungsstelle; 15 bis 17 Uhr Umbüddeln, DRK-Begegnungsstätte „Schöne Zeit“, Poststraße 21.

19 Uhr. Veranstaltung der Stader Bibel- und Missionsgesellschaft „Verstehst du denn, was du da liest?“, Pastor-Behrens-Haus, Ritterstraße 15.

20 Uhr. Englisch mit den Toastmasters, Insel Restaurant, Auf der Insel.
20 Uhr. Treffen der Anonymen Alkoholiker, Pastor-Behrens-Haus, Ritterstraße 15.

KINO

Buxtehude
15.30 Uhr. Angry Birds 3D, City Kino.
15.45 Uhr. Alice im Wunderland 2, 3D, City Kino.

17.15 Uhr. Nur Fliegen ist schöner, City Kino.
20.15 Uhr. Warcraft: The Beginning, 3D, City Kino.

20.30 Uhr. Money Monster, City Kino.
Harsefeld
17 Uhr. Das Tagebuch der Anne Franke, Lichtspiele.

Stade
16.40, 20.10 Uhr. Warcraft: The Beginning, 3D, CineStar.
16.50 Uhr. Alice im Wunderland 2, 3D, CineStar.

17 Uhr. Ein Mann namens Ove, CineStar.
17.10, 19.50 Uhr. Conjuring 2, CineStar.
17.20, 19.40 Uhr. Central Intelligence, CineStar.

19.20 Uhr. X-Men: Apocalypse, 3D, CineStar.
19.30 Uhr. Money Monster, CineStar.

SCHWIMMBÄDER

Bremervörde
Delphino, 6.15 bis 8 Uhr, 14 bis 21 Uhr.

Bützfleth
Freibad, 5.30 bis 10 und 15 bis 19 Uhr.

Buxtehude
Heidebad, 13 bis 20 Uhr.

Drochtersen
Schwimmbad, 16 bis 19.30 Uhr.

Fredenbeck
Badesees.

Harsefeld
Freibad, 5.30 bis 19.30 Uhr.

Horneburg
Freibad, 5.30 bis 8 und 12 bis 19.30 Uhr.

Hollern-Twielenfleth
Freibad, 13 bis 20 Uhr.

Krummendeich
Naturfreibad, 14 bis 19 Uhr.

Neu Wulmstorf
Freibad, 13 bis 20 Uhr.

Sauensiek
Naturbad, 13 bis 19 Uhr.

Stade
Freibad, 13 bis 20 Uhr.
Solemio, 10 bis 21.30 Uhr.
Sauna, 10 bis 21.15 Uhr.

Zweigstelle Buxtehude
01 71/ 6 54 89 63, 16 bis 18 Uhr.

Parkinson Selbsthilfe
01 72/ 4 50 44 35.

pro familia Stade
Schwangerschaftskonfliktberatung
0 41 41/ 22 11.

Telefon-Seelsorge
08 00/ 1 11 01 11, gebührenfrei.

Opferhilfebüro Stade
0 41 41/ 10 72 86 oder 2 89.

Weißer Ring, Kriminalitätsofferhilfe:
0 41 41/ 7 88 91 41.
08 00/ 0 80 03 43, täglich, 7 bis 22 Uhr, gebührenfrei.

BISS Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt
0 41 41/ 53 44 15.

Die Brücke, Kontakt- und Beratungs-

stelle für psychisch Kranke, Poststraße 10, Buxtehude: Montag, 10 bis 19 Uhr, Dienstag und Mittwoch, 10 bis 18 Uhr, Donnerstag, 10 bis 20 Uhr, Freitag, 10 bis 14 Uhr, Sonnabend geschlossen, 0 41 61/ 71 46 71.

Elterntelefon
Montag bis Freitag, 9 bis 11 Uhr, Dienstag und Donnerstag, 17 bis 19 Uhr, kostenfrei und anonym 08 00/ 1 11 05 50.

Frauenhaus
0 41 41/ 4 41 23.

Hilfetelefon (Gewalt gegen Frauen)
0 80 00/ 116 016.

Hospiz-Gruppe Stade
0 41 41/ 78 00 10.

Hospiz-Gruppe Buxtehude
0 41 61/ 59 77 67.

Hospiz-Gruppe Harsefeld
0 41 64/ 46 48.

Kinder- und Jugendtelefon
Montag bis Sonnabend, 14 bis 20 Uhr, kostenfrei und anonym 08 00/ 1 11 03 33.

Krebsnachsorge Stade
0 41 41/ 6 77 44.

Stade, Drochtersen/Assel, Wischhafen, Fredenbeck, Himmelpforten, Oldendorf:
bis Dienstag, 8.30 Uhr, Löwen-Apotheke, Hökerstraße 37, Stade, 0 41 41/ 4 40 48; Arnika-Apotheke, Ziegelstraße 20, Wischhafen, 0 47 70/ 80 81 20.

Buxtehude: bis Dienstag, 8 Uhr, kein Apothekennotdienst.
Neu Wulmstorf: bis 22 Uhr, Apotheke Marmstorf, Marmstorfer Weg 139, 0 40/ 7 60 39 66; bis Dienstag, 8.30 Uhr, Adler-Apotheke, Lüneburger Straße 13, Harburg, 0 40/ 77 20 08; Apothekennotdienst, 08 00/ 2 28 20 (aus dem Festnetz kostenlos).

Harsefeld, Horneburg, Altes Land: bis Dienstag, 8 Uhr, Falken-Apotheke, Im Kleinen Sande 5, Horneburg, 0 41 63/ 8 15 70.

Hechthausen, Hemmoor, Osten, Lamstedt, Wingst, Cadenberge, Neuhaus, Otterndorf: bis Dienstag, 8 Uhr, Kronen-Apotheke, Bahnhofstraße 2, Cadenberge, 0 47 77/ 93 11 47.

STROM/GAS/WASSER
Stadtwerke Stade,
0 41 41/ 40 44 04.
Stadtwerke Buxtehude,
0 41 61/ 72 72 72.
Abwasserentsorgung Stade,
0 41 41/ 40 44 04.
Wasserwerk Himmelpforten,
Abwasserentsorgung Oldendorf,
0 41 44/ 218 218.
Wasserwerk Dollern,
0 41 63/ 81 81 81.
Hamburger Stadtentwässerung für SG Horneburg, SG Lüne und Jork,
0 40/ 34 98 60 00.
Hamburger Stadtentwässerung für Neu Wulmstorf
0 40/ 34 98 60 00.
EWE Netz GmbH Harsefeld,
01 80/ 1 39 31 11 für Strom.
01 80/ 1 39 32 00 für Gas.
EWE Netz GmbH Hemmoor,
0 47 71/ 6 46 74 20.
Bei Störungen (zum Ortstarif):
01 80/ 1 39 31 11 für Strom.
01 80/ 1 39 32 00 für Gas.
01 80/ 1 20 40 41 für Abwasser (nur in den Gemeinden Nordkehdingen und Drochtersen).

Augenärzte
Landkreise Stade, Cuxhaven, Osterholz, Altkreis Bremervörde: wochentags außerhalb der Sprechzeiten, Montag,

NOTDIENSTE
Ärzte
Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Ärzte: Montag, 19 Uhr, bis Dienstag, 7 Uhr, 116 117.

Stade, Bützfleth, Drochtersen, Samtgemeinden Fredenbeck, Oldendorf-Himmelpforten, Lühe: 116 117.
Buxtehude, Samtgemeinden Apensen, Jork, Horneburg, Harsefeld: 116 117.

Neu Wulmstorf: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Hemmoor, Lamstedt, Freiburg, Wischhafen, Oederquart, Krummendeich: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Otterndorf, Cadenberge, Bülkau, Neuhaus, Balje: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Kinder- und Jugendärzte
Stade: Montag, 20 Uhr, bis Dienstag, 8 Uhr, Elbe Klinikum, Bremervörder Straße 111, 0 41 41/ 66 08 66, telefonische Anmeldung.

Landkreise Stade, Cuxhaven, Osterholz, Altkreis Bremervörde: wochentags außerhalb der Sprechzeiten, Montag,

Dienstag, Donnerstag, 20 bis 22 Uhr, Mittwoch, Freitag, 18 bis 22 Uhr, sowie sonntags, feiertags augenärztlicher Notdienst, 10 bis 16 Uhr, 0 41 41/ 98 17 87 (für das gesamte Einzugsgebiet gilt die Stader Vorwahl).

Tierärzte
Tierärztlicher Notdienst Stade/Buxtehude: für Kleintiere, Montag, 20 Uhr, bis Dienstag, 8 Uhr, 0 41 64/ 9 09 71 90, www.tierarztnotdienst-stade.de

Harsefeld und Umgebung: für Kleintiere und Reptilien, bis 24 Uhr, Kleintierpraxis Christina Röhl, Horneburger Straße 11, Harsefeld-Issendorf, 0 41 63/ 867 687 7.

Apotheken
Stade, Drochtersen/Assel, Wischhafen, Fredenbeck, Himmelpforten, Oldendorf: bis Dienstag, 8.30 Uhr, Löwen-Apotheke, Hökerstraße 37, Stade, 0 41 41/ 4 40 48; Arnika-Apotheke, Ziegelstraße 20, Wischhafen, 0 47 70/ 80 81 20.

Buxtehude: bis Dienstag, 8 Uhr, kein Apothekennotdienst.
Neu Wulmstorf: bis 22 Uhr, Apotheke Marmstorf, Marmstorfer Weg 139, 0 40/ 7 60 39 66; bis Dienstag, 8.30 Uhr, Adler-Apotheke, Lüneburger Straße 13, Harburg, 0 40/ 77 20 08; Apothekennotdienst, 08 00/ 2 28 20 (aus dem Festnetz kostenlos).

Harsefeld, Horneburg, Altes Land: bis Dienstag, 8 Uhr, Falken-Apotheke, Im Kleinen Sande 5, Horneburg, 0 41 63/ 8 15 70.

Hechthausen, Hemmoor, Osten, Lamstedt, Wingst, Cadenberge, Neuhaus, Otterndorf: bis Dienstag, 8 Uhr, Kronen-Apotheke, Bahnhofstraße 2, Cadenberge, 0 47 77/ 93 11 47.

STROM/GAS/WASSER
Stadtwerke Stade,
0 41 41/ 40 44 04.
Stadtwerke Buxtehude,
0 41 61/ 72 72 72.
Abwasserentsorgung Stade,
0 41 41/ 40 44 04.
Wasserwerk Himmelpforten,
Abwasserentsorgung Oldendorf,
0 41 44/ 218 218.
Wasserwerk Dollern,
0 41 63/ 81 81 81.
Hamburger Stadtentwässerung für SG Horneburg, SG Lüne und Jork,
0 40/ 34 98 60 00.
Hamburger Stadtentwässerung für Neu Wulmstorf
0 40/ 34 98 60 00.
EWE Netz GmbH Harsefeld,
01 80/ 1 39 31 11 für Strom.
01 80/ 1 39 32 00 für Gas.
EWE Netz GmbH Hemmoor,
0 47 71/ 6 46 74 20.
Bei Störungen (zum Ortstarif):
01 80/ 1 39 31 11 für Strom.
01 80/ 1 39 32 00 für Gas.
01 80/ 1 20 40 41 für Abwasser (nur in den Gemeinden Nordkehdingen und Drochtersen).

Augenärzte
Landkreise Stade, Cuxhaven, Osterholz, Altkreis Bremervörde: wochentags außerhalb der Sprechzeiten, Montag,

NOTDIENSTE
Ärzte
Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Ärzte: Montag, 19 Uhr, bis Dienstag, 7 Uhr, 116 117.

Stade, Bützfleth, Drochtersen, Samtgemeinden Fredenbeck, Oldendorf-Himmelpforten, Lühe: 116 117.
Buxtehude, Samtgemeinden Apensen, Jork, Horneburg, Harsefeld: 116 117.

Neu Wulmstorf: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Hemmoor, Lamstedt, Freiburg, Wischhafen, Oederquart, Krummendeich: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Otterndorf, Cadenberge, Bülkau, Neuhaus, Balje: Notärztlicher Dienst, 116 117.

Kinder- und Jugendärzte
Stade: Montag, 20 Uhr, bis Dienstag, 8 Uhr, Elbe Klinikum, Bremervörder Straße 111, 0 41 41/ 66 08 66, telefonische Anmeldung.

Landkreise Stade, Cuxhaven, Osterholz, Altkreis Bremervörde: wochentags außerhalb der Sprechzeiten, Montag,

NOTDIENSTE
Ärzte
Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Ärzte: Montag, 19 Uhr, bis Dienstag, 7 Uhr, 116 117.

Stade, Bützfleth, Drochtersen, Samtgemeinden Fredenbeck, Oldendorf-Himmelpforten, Lühe: 116 117.
Buxtehude, Samtgemeinden Apensen, Jork, Horneburg, Harsefeld: 116 117.

Neu Wulmstorf: Notärztlicher Dienst, 116 117.

WERTSTOFF/ABFALL

Abfallwirtschaftszentrum Buxtehude-Ardestorf, 0 41 68/ 82 55, Mo. bis Fr. 8 bis 16 Uhr, Sa. 8 bis 14 Uhr.

Abfallwirtschaftszentrum Stade-Süd, 0 41 41/ 6 78 55, Mo. bis Fr. 8 bis 16 Uhr, Sbd. 8 bis 14 Uhr.

Abfallberatung Landkreis Stade, 0 41 41/ 12-6 10.
Wertstoffhof Oldendorf, Timmerlade 2a: Di. 10 bis 17.30 Uhr, Sbd., 8 bis 12 Uhr.

Wertstoffhof Wedel: Sbd., 8 bis 12 Uhr, Mi., 10 bis 17.30 Uhr.
Wertstoffhof Wischhafen: Fr., 10 bis 17 Uhr.

GLÜCKWÜNSCHE

Buxtehude: Hilda Waitschat, Altenpension Heitmannshausen, zum 91. Geburtstag.
Wangersen: Werner Liestmann, Turmstraße 6, zum 71. Geburtstag.

BUXTEHUDER TAGEBLATT

ALTTLÄNDER TAGEBLATT

Herausgeber:
Zeitungsverlag Krause GmbH & Co. KG, Glückstädter Str. 10, 21682 Stade, Postfach 22 49, 21662 Stade,
☎ 0 41 41/9 36 - 0
Internet: www.tageblatt.de

Verleger:
Dr. Christoph Gillen (Stade)
Philipp Krause (Goslar)
Klemens Karl Krause (Goslar)
Geschäftsführer:
Dr. Christoph Gillen (Stade)
Philipp Krause (Goslar)
Georg Lempke (Stade)